

YANSHUF Hebrew - English Dictionary * Issue No. 325

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

| | | | |
|-------------------------|----------------------------|------------------------------|--|
| להסתובב – | בְּדִיוֹק - exactly | להתפתח – | עמוד 1 |
| to walk around | אֶפְשָׁרוּת - possibility | to develop, evolve | האַזְרָחִים רוֹצִים מִמְשָׁלַת... |
| משרד - office | שִׁיתוּף - cooperation, | | אַזְרָחִים - citizens |
| בתי מלון - hotels | participation | הגזמה לא הוגנת | מִמְשָׁלַת (of) - government |
| מרוויחים - profiting, | לא מתאים - not fitting | שדה תעופה - airport | אחדות - unity |
| earning (pl) | מעל לכל - above all | בִּיגֵלָה - pretzel | בחירות - elections |
| ביחס - relative | ינהל - will manage, run | מוצר - product | קרובות (f, pl) - upcoming |
| עלייה - increase | העדפות - preferences | הגזמה - exaggeration | תוצאה - result |
| אוניות נוסעים – | לא יסכים - won't agree | מסכימה (f) - agree | כישלון (of) - failure |
| cruise ships | | | להקים - to establish, form |
| בעיה - problem | עמוד 3 | זו באמת זכות גדולה | רחבה (f) - broad |
| ישנים (pl) - sleep | חדשות בקצרה... | זכות - privilege | מפלגות - political parties |
| נשים - women | אַזְרָחִים - citizens | יולדת – | יציבות - stability |
| מתכננים (pl) - planning | נגד - against | woman giving birth | |
| להעלות - to increase | דואר - postal service | הציל - saved | מה זה? |
| גיל - age | ביטוח לאומי – | מרגשת – | מטוס - airplane |
| פרישה - retirement | national insurance | moving, touching (f) | דומה - similar, like |
| מתנגדים - opposers | פרסמה (f) - published | | עדיין - still |
| תפגע (f) - will harm | נמצא - is at, is located | לא לקנות פירות וירקות | שלב - stage |
| מכתש - crater | תלונות - complaints | כתבתם (pl) - you wrote | תכנון - planning |
| הוכרז - was declared | צודקות (f, pl) - justified | זמן - time | תשומת לב - attention |
| טבע - nature | נשפר - we'll improve | חדשות - news | |
| גודלו - its size | שירות - service | יקרים (pl) - expensive | קיצ חם בישראל |
| נשרים - vultures | מוסדות - institutions | מסויים - specific | חם ביותר - hottest |
| יעלים - ibexes | לראשונה – | יגרום - will cause | אזור - area |
| בעלי חיים - animals | for the first time | | ים המלח - Dead Sea |
| אתר - site | מאמר - paper, article | משולחן העורך | מתקררים (pl) - cooling off |
| הגנת (of) - protection | נכתב - was written | תוצאה - result | מזרקה - fountain |
| תוכנית - plan | מקווים (pl) - hope | חייבת (f) - needs, must | |
| עירייה - municipality | שיתוף פעולה - | שונה (f) - different | עמוד 2 |
| בתוך - within | collaboration | שוב - again | כל הכבוד לספורטאים! |
| תכפיל (f) - will double | מדעי - scientific | לפנינו - before us | כל הכבוד - kudos |
| | מזהירים (pl) - warn | למעשה - in reality, in fact | אליפות - championship |
| | ארגון - organization | אמורות (f) - supposed to be | התעניינו (pl) - took interest |
| | מסוכן - dangerous | בניית (of) - building | בעיקר - mainly |
| | חשוב - important | חזרות (f, pl) - repeat | בזכותן (f) - thanks to them |
| | | מומחים - experts | |

עמוד 4

האזרחים רוצים ממשלת...

קיבלו - (pl) received

כמעט - almost

תיקו - tie

גרם - caused

ליזום - to initiate

תקווה - hope

שינוי - change

סקרים - surveys

אנשי ציבור -

public personalities

קוראים - (pl) calling upon

להתגבר - to overcome

מחוץ - outside

תפתור - will solve (f)

תחזק - will strengthen (f)

מה זו ממשלת אחדות?

מורכבת - (f) is made up of

בדרך כלל - usually

חילופים - switches

תפקיד - job, role

גושים - blocs

שמאל - left

ימין - right

מרכז - center

אי-אפשר - impossible

מעט - few

תומכים - support (pl)

משפיעה - (f) influences

לדרוש - to demand

מוגזמים - (pl) exaggerated

להיכנע - to submit to

טיפול - will fall (f)

מרכיבות - make up (f, pl)

יציבות - stability

מונע - prevents

האם איראן וארצות הברית...

מתקרבות - becoming

closer (f, pl)

מתוחות - tension

מפרץ - gulf

החלו - (pl) began

פתרון - solution

משבר - crisis

גרעין - nuclear

כזכור - as we recall

הפילה - (f) brought down

פגעה - (f) damaged

מיכליות - (of) tankers

נפט - oil

נדמה - seemed

תתקוף - (f) would attack

בלתי רשמית - (f) unofficial

להרוויח - to gain, benefit

דורש - demanding

לעצור - to stop

עוקבים - (pl) following

שיחות - talks

עמוד 5

ישראלים משנים את עולם...

משנים - (pl) changing

עולם - world

תעופה - aviation, flight

חברה - company

בנתה - (f) built

חשמלי - electrical

מרחק - distance

מספיק - enough

הסכוני - economical

מזהם - pollute

מעניין - interesting

מייצרים - (pl) manufacturing

בצורה מסחרית -

commercially

מתכוננת - (f) intends

טייסים - pilots

לא ישנים? יש לנו פתרון!

ישנים - (pl) sleeping

פתרון - solution

להרדים - to put to sleep

מנענעים - (pl) rock

עגלה - carriage

מבוגרים - adults

חוקרים - researchers

תבקשו - (pl) request

משטרת אנגליה מפעילה...

מפעילה - (f) operating

רחפנים - drones

משתמשות - (f, pl) use

משימות - missions

נראה -

it appears, seems

מחלפים - alternatives

פחות - less

בנוסף - in addition

נחיתה - landing

המראה - take-off

לעומת זאת -

on the other hand

הודיעה - (f) informed

באופן קבוע - regularly

בעזרת - with the help of

נעקזב אחרי - we'll track

עברייני - (of) criminals

תנועה - traffic

נאתר - we'll locate

פקקים - traffic jams

חשודים - (pl) suspicious

זולה - (f) cheaper

יחסוך - will save

עמוד 6

מטוס בצורת גיטרה חשמלית

בצורת - in the shape of

גיטרה - guitar

חשמלית - (f) electrical

חברת תעופה - airline

הציגה - (f) presented

לאחרונה - recently

מעוצב - designed

כנפיים - wings

תוכנית - plan

לייצר - to manufacture

בצורה מסחרית -

commercially

איך כרישים טורפים עופות?

כרישים - sharks

טורפים - (upon) prey

עופות - birds

חוקרים - researchers

ימיים - (pl) marine

יבשה - land

הקיא - vomited

שטו - (pl) sailed

נוצות - feathers

שחפים - seagulls

התברר - it turned out

נופלות - (f, pl) fall

נדידה - migration

לנחות - to land

מידע - information

לטאות מעופפות

לטאות - lizards

מעופפות - (f, pl) flying

מפתיע - surprising

עובדה - fact

בקיעה - hatching

ממצאים - findings

עמוד 7

ימים מיוחדים בשנה

מיוחדים - (pl) special

שנה - year

מעטים - few

מכירים - (pl) know

גורדי שחקים -

skyscrapers

מגרד - scrapes

שחקים - skies

נקבע - determined, was set

| | | | |
|---------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| movements - תנועות | נובע לכל השנה | connects - מתחבר | in honor of - לכבוד |
| surgery - ניתוח | איכר - farmer | collection - אוסף | inventor - ממציא |
| recommended - מומלץ | קוטף - picking | | celebrate (pl) - מתעייפים |
| messages - הודעות | מגן - protects | כובעים - לא מה... | get tired (pl) - מתעייפים |
| voice (f, pl) - קוליות | קש - straw | דוגמניות - models | to hang - לתלות |
| to avoid, prevent - למנוע | גידול - growing | עיצובים - designs | |
| damages - נזקים | שיטה - method | חלקם - some of them | כך תקבלו משכורת בלי... |
| | מסורתית (f) - traditional | אירועים - events | משכורת - salary |
| עמוד 11 | כלים - tools | מרוצי (of) - races | מאיתנו - of us |
| חידה בלשית | חקלאיים - farmers | | אפשרות - possibility |
| riddle, puzzle - חידה | מרוויחים (pl) - earn | זה מה שנשאר מהאגם... | להתיתם כרטיס - |
| detective - בלשית | | סובלת (f) - suffers | to clock in/out |
| situations - מקרים | עמוד 10 | שואבות (f, pl) - drawing | תנאי - condition |
| robbery - גניבה | סיפור קצר | נמצאות (f) - are | עצמכם - yourselves |
| ship, boat - ספינה | שונה (f) - worth | להעביר - to transfer | אומנים - artists |
| port - נמל | שעת (of) - hour | תושבים - residents | שופטי (of) - judges |
| successful - מוצלח | התגעגע - missed | מרחקים - distances | תעסוקה - job, work |
| הפלגה - | איחר - was late | | נצחי - eternal |
| departure (of ship) | התאכזב - | עמוד 9 | שכר - salary |
| מכונאי - mechanic | was disappointed | גם הם רוצים להתקרר | יצירתי - creative |
| מנוע - engine | קיווה - hoped | להתקרר - to cool off | בזבוז - waste |
| get dirty - יתלכלך | חצוף - rude, impertinent | גן חיות - zoo | ציבור - public |
| disappeared - נעלם | מצפה - expect | נחים (pl) - resting | חשיבות - importance |
| להתלונן - to complain | להתקלח - to shower | תנאים - conditions | מצב - situation |
| צוות - staff | נעלב - hurt, insulted | | מייצרת (f) - create, produce |
| מחוץ - outside | הגיב - responded | חוזרים לאחור בהיסטוריה | מבלבל - confusing |
| טבח - kitchen | בכעס - angrily | לאחור - backward | לזכות - to win |
| I prepared - הכנתי | חסרים (pl) - missing, lacking | חגגו (pl) - celebrated | אזרחי (of) - citizens |
| omelets - חביתות | בפליאה - | רכבת - train | להתקבל - to be accepted |
| duty officer - תורן | amazement, wonder | השלמת (of) - completion | אחראית (f) - in charge |
| דגל - flag | מופתע - surprised | מסילה - track | פורסמה (f) - published |
| הפוך - upside down | פחות - less | הפגישו - | נעדכן - we'll update |
| מנקה - cleaner | מוקדם יותר - earlier | בrought together (pl) | |
| dining room - חדר אוכל | | קטרים (train) engines - | עמוד 8 |
| סיום - finished | מחלה חדשה בגלל טלפונים | מפגש - meeting | שליח מסוג אחר |
| חקירה - investigation | מחלה - disease | היכן - where | שליח - messenger |
| הצביע - pointed | להשתמש - to use | אירוע - event | סוג - kind, type |
| קברניט - captain | סקר - survey | שיחזורו (pl) - recreated | דוורים - postal workers |
| אשם - guilty person | סובלים (pl) - suffering | מתנדבים - volunteers | חצרות - courtyards |
| דרש - demanded | כף יד - palm | מדוייק - exactly | שטח - territory |
| מלח - sailor | אגודלים - thumbs | | פרטי - private, personal |
| | להקליד - to type | | לנשוך - to bite |

עמוד 16

הוא הרגליים, היא העיניים

מסלולים - trails, routes

קשים - difficult (pl)

זוג - couple

מטיילים - hikers

נכה - disabled (f)

עיור - blind

שותפים - partners

פתרון - solution

יצירת - creative

רוכבת - rides (f)

גבו - his back

מתארת - describes (f)

לאחר - after

צוות - team

מושלם - perfect

האם זה תיק העתיד?

תיק - purse, handbag

זיקית - chameleon

מחליפה - changes (f)

מסך - screen

גמיש - flexible

מקרין - projects

לנחש - to guess

הצפרדע השקופה

צפרדע - frog

שקופה - transparent (f)

זכוכית - glass

איברים - organs

פנימיים - internal (pl)

כולל - including

לבלבל - to confuse

עלולות - liable (f, pl)

לטרוף - to prey on

רווחים - profits (pl)

אנכיים - vertical (pl)

מושבים - seats

בעיות - problems

מזוודות - suitcases

תאונה - accident

קרקע - ground

מוצאים חן -

please, find favor (pl)

רגועים - calm (pl)

עתיד - future

לאן נעלם התנין?

נעלם - disappear

תנין - crocodile

אופנה - fashion

מוכרת - well known (f)

מפורסם - famous

לשנות - to change

סמלים - symbols

בצורת - in the shape of

צבים - turtles

קרנפים - rhinoceroses

נשרים - vultures

שינוי - change

קבוע - permanent

מטרה - goal, purpose

להעלות - to increase

ציבור - public

להציל - to save

אל תחכו לאוטובוס התיירים

פעל - ran, operated

למרות - despite

השתמשו - used (pl)

מתברר - it turns out

תיירים - tourists

מעדיפים - prefer (pl)

לשכור - to rent

במקום - instead of

ינצחו - will win (pl)

מספיק - enough

דקות - minutes

מאמנים - coaches

מעדיפים - prefer (pl)

זרים - foreign (pl)

ניסיון - experience

כישרון - talent

ספסל - bench

פרשני - commentators (of)

אוהדים - fans

מקווים - hope (pl)

שינוי - change

כדורגל הנשים ממשיך

להתפתח

נשים - women

ממשיך - continues

להתפתח -

to evolve, develop

אליפות - championship

שודרו - were broadcasted

התעניינות - interest

סימנים - signs

פרסומות -

advertisements

משלמות - pay (f, pl)

חוגגות - celebrating (f, pl)

כיבוש - victory

צעירים וטובים

הוכיחה - proved (f)

בולט - prominent

כולם - everyone

כל הנראה - most likely

עמוד 13

רעיון חדש: טיסה בעמידה

רעיון - idea

טיסה - flight

עמידה - standing

חברות תעופה - airlines

להגדיל - to increase

כזכור - as you may

remember

לעולם - never

עיגול - circle

פתגמים, ניבים...

כבוד - honor

חברך - your friend

חביב - important, beloved

כשליך - as yours

מציע - recommends

בפעם - in fact

בדיוק - exactly

קצר ולעניין

מזרח רחוק - Far East

הרוויחה - earned (f)

אושר - happiness

איכות - quality

בזכות - thanks to

רמת - level (of)

לאחור - backwards

ארמון - palace

מיזוג אוויר - air

conditioning

קו - line

חוף - coast

מדבר - desert

יבש - dry

חומת - wall (of)

מלט - mortar

אורז - rice

דביק - sticky

עמוד 12

תנו לישראלים לשחק

נבחרת - national team

כדורסל - basketball

צעירה - young (f)

זכתה - won (f)

ברציפות - consecutively

כבוד, respect - honor, respect